

OCOM M221.07 : UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE SECTION

LES CARACTÉRISTIQUES D'UN RÉCHAUD À DEUX BRÛLEURS

Les caractéristiques d'un réchaud à deux brûleurs sont les suivantes :

- Il peut produire une flamme propre, sans fumée.
- On peut l'éteindre rapidement.
- Ne vibre pas bruyamment lorsqu'il est emballé.
- On peut facilement le remplir de combustible.
- Il ne dégage pas d'odeur nocive.
- Le combustible dans le réservoir ne se déverse pas, peu importe la position dans laquelle on le transporte.
- Il se refroidit rapidement.
- On peut le nettoyer et le réparer facilement.

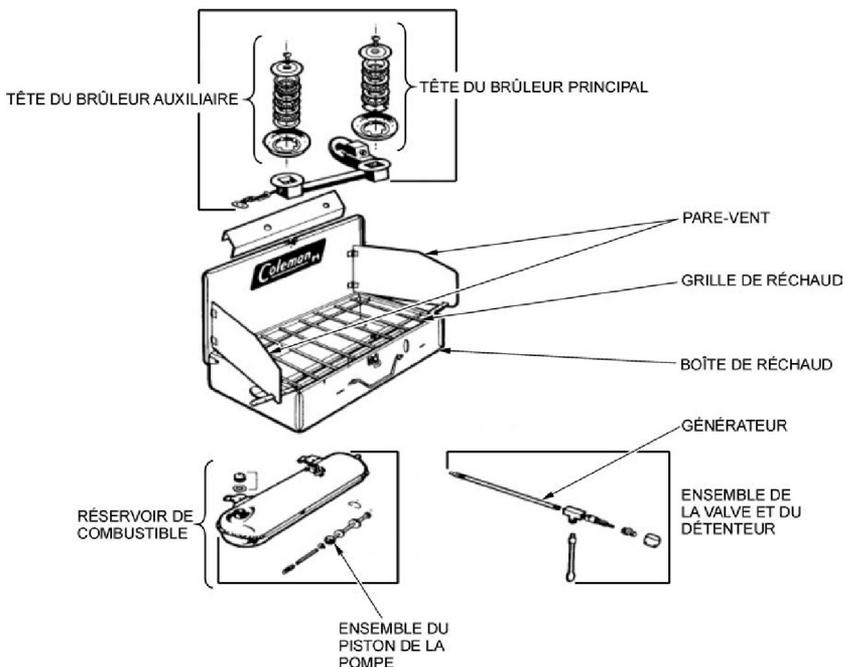
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

Le réchaud à deux brûleurs Coleman, lorsque à l'abri du vent, peut s'utiliser à des températures aussi basses que -52 °C.

TYPE DE COMBUSTIBLE

Le réchaud utilise du naphthe.

PARTIES ET ACCESSOIRES



M221.07.01

Boîte à réchaud. Ceci est le récipient dans lequel les brûleurs sont rangés ainsi que le réservoir de combustible et le générateur.

Ensemble de la valve et du détendeur. L'ensemble consiste en la roue, l'écrou et le corps de la valve et du détendeur. Sa fonction est de régulariser le débit du combustible sous pression à partir du réservoir de combustible par le générateur jusqu'à la tête du brûleur.

Tête du brûleur principal. La tête du brûleur principal est située sur le côté droit du réchaud et consiste en un capuchon de brûleur et une petite vis avec une série d'anneaux de brûleur. L'ensemble complet se loge dans la cuvette du brûleur. Le bouton de commande du brûleur principal est situé sur l'ensemble soupape et générateur.

Tête du brûleur auxiliaire. La tête du brûleur auxiliaire est située sur le côté gauche du réchaud et consiste en un capuchon de brûleur et une petite vis avec une série d'anneaux de brûleur. L'ensemble complet se loge dans la cuvette du brûleur auxiliaire. La commande du brûleur auxiliaire est située sur le côté gauche de la boîte du réchaud.

Ensemble du piston de la pompe. L'ensemble du piston de la pompe est fixé dans le réservoir et est tenu en place par une attache du bouchon du piston de la pompe.

Réservoir de combustible. Le réservoir de combustible est de couleur rouge. Il faut remplir le réservoir seulement jusqu'au trois quarts, afin de laisser entrer l'air lors de la mise sous pression. Lorsqu'il est utilisé, le réservoir est fixé en avant de la boîte du réchaud, et il est ensuite rangé à l'intérieur de la boîte du réchaud.

Pare-vent. Les pare-vent protègent les brûleurs contre le vent.

Grille du réchaud. La grille du réchaud soutient les ensembles de casseroles.

Générateur. Le générateur alimente les brûleurs de combustible. Le combustible passe par le générateur, puis il est chauffé par le brûleur principal.

Précautions

Les dangers sont réduits si on prend des précautions. Suivre ces quelques règles simples :

- Ne jamais laisser le réchaud sans surveillance.
- Ne jamais utiliser un réchaud comme un appareil de chauffage ou dans des espaces renfermés tels des édifices, des tentes ou des cavernes.
- Ne jamais enlever le réservoir de combustible ou desserrer le bouchon de remplissage sur le réservoir de combustible quand le réchaud fonctionne.
- Toujours remplir et allumer le réchaud à l'extérieur dans un endroit bien ventilé, loin d'une flamme nue, de la chaleur et des combustibles.
- Utiliser du combustible de naphte seulement.
- Ranger à l'écart d'une flamme nue ou d'une chaleur excessive.
- Toujours s'assurer que les pare-vent et les supports du couvercle sont fixés solidement avant d'allumer le réchaud.
- S'assurer que le réchaud est froid, avant de le transporter ou de le ranger. Desserrer la bouche de remplissage pour relâcher la pression d'air et la resserrer. Fermer le bouton de commande.
- Si le réchaud s'enflamme, couper l'alimentation de combustible, fermer les pare-vent et le couvercle du réchaud.
- Lors de l'utilisation d'un réchaud, s'assurer qu'un extincteur est disponible.

UTILISER UN RÉCHAUD À DEUX BRÛLEURS

Montage

Le montage du réchaud Coleman comprend :

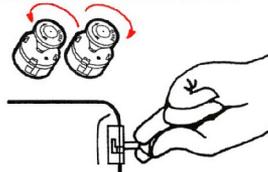
1. Déverrouiller et ouvrir le réchaud.
2. Ouvrir et fixer les pare-vent.
3. Soulever la grille et enlever le réservoir de combustible.
4. Installer le réservoir de combustible. S'assurer que le générateur passe dans le gros trou à l'avant du réchaud et est inséré dans l'ouverture au-dessus du brûleur. Insérer les ferrures de suspension du réservoir dans les fentes situées en avant du boîtier du réchaud.
5. Fixer la chaîne de sécurité.
6. Installer la grille.
7. S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est dans la position fermée.

Allumer et éteindre le réchaud Coleman

Pompage du réservoir de combustible

1. S'assurer que le bouton de commande est réglé à la position « OFF ».
2. Tourner le piston de la pompe deux tours complets dans le sens antihoraire.
3. Placer le pouce sur la bouche d'aération du bouchon du piston de la pompe.
4. Pomper trente à quarante coups complets pour mettre sous pression le réservoir de combustible.
5. Tourner le piston de la pompe dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.

À GAUCHE POUR OUVRIIR À DROITE POUR FERMER



Allumer le brûleur principal

1. S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est en position fermée et que le réservoir est pressurisé.
2. Ne pas se pencher au-dessus du réchaud en l'allumant.
3. Tenir une allumette allumée près du brûleur principal.
4. Tourner le levier d'allumage instantané vers le haut pour l'allumage.
5. Tourner le bouton de commande à la position ou au réglage « LIGHT ».
6. Surveiller la flamme.
7. Lorsque la flamme devient bleue (après environ une minute), tourner le levier d'allumage instantané vers le bas et tourner le bouton de commande à l'intensité désirée « HI – LO ».

Allumage du brûleur auxiliaire

1. Lorsque le brûleur principal est allumé, on peut allumer le brûleur auxiliaire.
2. Tenir une allumette au brûleur auxiliaire. Ouvrir la soupape auxiliaire située sur le côté de la boîte du réchaud, à côté du brûleur (le brûleur principal peut nécessiter un ajustement après que le brûleur auxiliaire a été allumé).

Éteindre le brûleur

1. Fermer la commande du brûleur auxiliaire.
2. Enlever les casseroles du réchaud et tourner le levier d'allumage instantané vers le haut à la position « LIGHT » et laisser brûler pendant une minute. De cette façon, les particules plus lourdes de combustible sont évacuées du générateur.
3. Tourner le bouton de commande dans le sens horaire à la position « OFF » et fermer fermement.

RANGEMENT DU RÉCHAUD COLEMAN APRÈS SON UTILISATION

Le rangement du réchaud Coleman se fait de la façon suivante :

1. Permettre au réchaud de refroidir avant de l'emballer.
2. S'assurer que le réchaud est propre et que la boîte du réchaud est exempte de saleté, d'allumettes, etc.
3. S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est à la position fermée.
4. Ouvrir la grille.
5. Enlever la chaîne de sécurité.
6. Désinstaller le réservoir de combustible et l'enlever du générateur.
7. Placer le réservoir de combustible à l'intérieur de la boîte du réchaud.
8. Fermer la grille.
9. Fermer et plier les pare-vent.
10. Fermer le couvercle et verrouiller la boîte.
11. Ranger le réchaud dans un endroit frais et sec.

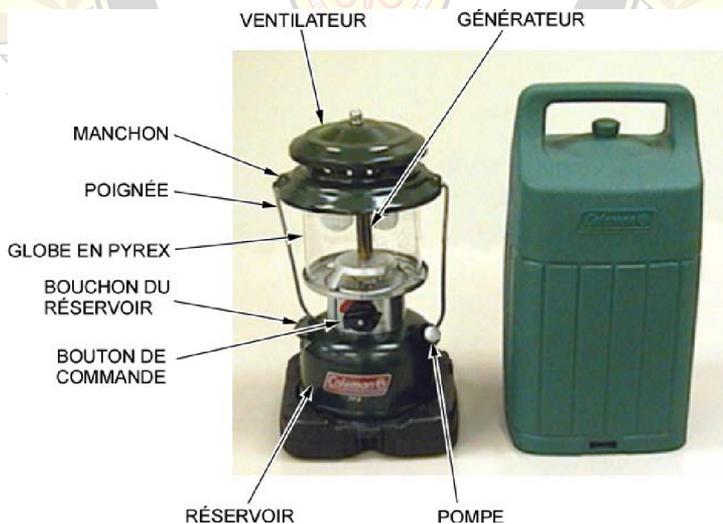
LES CARACTÉRISTIQUES DU FANAL À DEUX MANCHONS

Les fanaux Coleman sont conçus pour brûler du naphte – un combustible liquide très inflammable. Ce combustible est sous pression dans un réservoir fixé à l'unité, puis chauffé dans un générateur et ensuite brûlé en un gaz. Pour de meilleurs résultats, garder le fanal propre et en bon état.

Les caractéristiques du fanal à deux manchons Coleman incluent :

- un poids de 2.25 kg (5 lb); et
- un réservoir de combustible d'une capacité de un (1) litre, qui permet un temps de combustion de sept (7) heures à intensité « HIGH » et de quatorze (14) heures à intensité « LOW ».

Parties et accessoires



M221.07.05

Ventilateur. Laisse la chaleur et les émanations s'évacuer du fanal.

Générateur. Fournit du combustible sous pression au manchon.

Manchon. Émet une lumière brillante par l'inflammation du naphte.

Poignée. Permet à l'utilisateur de transporter ou de suspendre le fanal.

Globe en pyrex. Protège le manchon des débris étrangers. Le globe en pyrex réduit aussi la quantité d'oxygène qui entre dans le fanal.

Bouchon du réservoir. Scelle le réservoir pour combustible.

Bouton de commande. Contrôle la quantité de combustible qui entre dans le générateur, par conséquent, contrôle la brillance du fanal.

Réservoir. Il sert de réservoir de stockage pour combustible.

Pompe. Pompe l'air dans le réservoir de combustible, met sous pression le réservoir.

Précautions

Les dangers sont réduits si on prend des précautions. En plus de prendre des précautions avec les réchauds, on doit prendre des précautions pour s'assurer de remplacer les manchons de fanal troués avant de l'utiliser.

UTILISER LE FANAL À DEUX MANCHONS

Montage

Le fanal n'a pas besoin d'être monté ni démonté, sauf pour remplacer les manchons. Avant d'utiliser le fanal, le cadet doit vérifier si la poignée est bien placée et si la vis sur le dessus du ventilateur est serrée.

Allumer et éteindre le fanal à deux manchons Coleman

Pompage du réservoir de combustible

1. S'assurer que le bouton de commande est réglé à la position « OFF ».
2. Tourner la poignée de la pompe deux tours complets en sens antihoraire.
3. Placer le pouce sur la bouche d'aération de la poignée du trou de la poignée de la pompe.
4. Pomper trente à quarante coups complets pour mettre sous pression le réservoir de combustible.
5. Tourner la poignée de la pompe en sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.

Allumage du fanal

1. Insérer une allumette allumée par le trou au fond du cadre du brûleur.
2. Tourner le bouton de commande à la position « LIGHT ».
3. Une fois que le manchon brûle d'un blanc lumineux, tourner le bouton de commande à la position « ON ».
4. Augmenter la pression d'air dans le réservoir. On peut augmenter la pression d'air pendant que le fanal est allumé. Une bonne pression d'air est importante pour obtenir une intensité de lumière maximale.

Éteindre le fanal

1. Tourner le bouton de commande à la position « OFF ».
2. Laisser brûler le combustible qui reste.

Rangement du fanal après son utilisation

Ranger le fanal Coleman de la façon suivante :

1. S'assurer que le fanal est refroidi.
2. Essuyer et éliminer toute saleté.
3. Égoutter le combustible dans un récipient de stockage pour combustible.
4. Remiser dans un endroit frais et sec.

LA MANIEMENT DES OUTILS DE CAMPAGNE DE FAÇON SÉCURITAIRE

HACHE

Avant d'utiliser une hache, vérifier que le manche est solidement serré dans la tête de la hache. S'il est desserré, on doit enfoncer le coin davantage ou fabriquer un nouveau coin avec du bois dur. Le manche ne doit pas être craqué ou fendu.

Vérification du tranchant

La lame de la hache doit être affûtée. Si elle ne l'est pas, la hache peut être dangereuse parce qu'elle ne mordra pas bien et elle aura tendance à rebondir sur le bois à couper. Une plus grande force, au détriment du contrôle, sera nécessaire pour l'utiliser. Une lime est idéale pour éliminer les craquelures de la lame de la hache et une pierre à aiguiser est idéale pour affûter le tranchant.

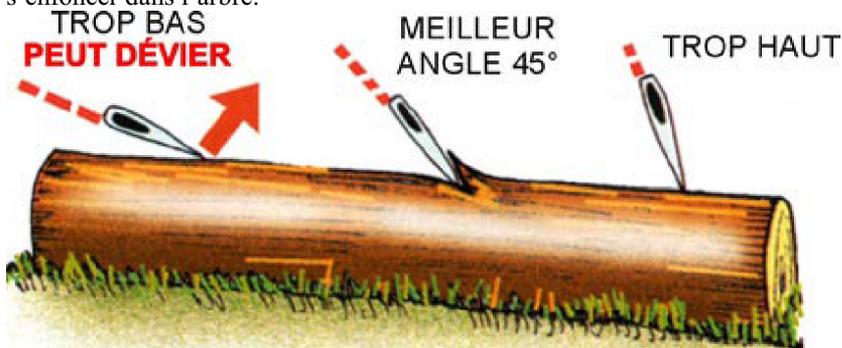
Maniement

La hache doit être transportée en la tenant par le manche juste sous la tête, le tranchant vers l'avant et pointant légèrement vers l'extérieur.

Avant de ranger la hache, elle doit être soigneusement nettoyée et remise dans son étui. Si la hache demeure à l'extérieur, on peut l'enfoncer dans une souche d'arbre mort lorsqu'on ne l'utilise pas.

Angle pour couper du bois

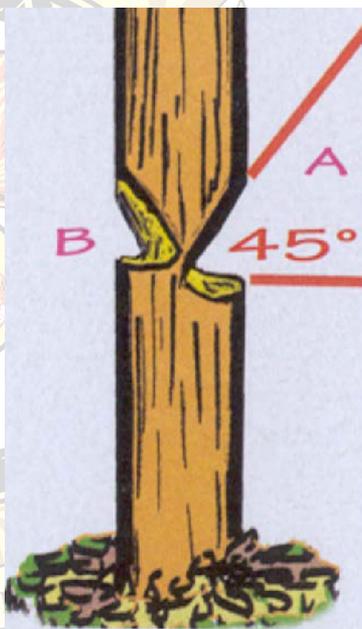
Pour maximiser la coupe de bois, les coups doivent être faits à un angle de 45 degrés. À des angles moins que 45 degrés, la hache peut dévier de l'arbre. Cette manoeuvre peut être très dangereuse. À des angles plus grand que 45 degrés, la hache est inefficace car la lame ne coupe pas de copeaux de bois et ne fait que s'enfoncer dans l'arbre.



Direction de la chute

Lors de l'utilisation d'une hache pour couper un arbre :

1. Prévoir un chemin pour s'échapper si l'arbre tombe de votre côté. Faire attention aux nids de frelons ou de guêpes.
2. S'assurer que la hache est aiguisée et que la tête de la hache est bien fixée sur la poignée.
3. Prévoir une distance sécuritaire des gens à proximité.
4. Enlever les branches et les arbustes avoisinants qui peuvent faire dévier la hache.
5. Se placer les pieds solidement au sol.
6. Prendre de courts élans, sans secousses. Cette méthode aide à se concentrer sur la cible.
7. Les coups de coupe sont plus efficaces à un angle de 45 degrés et ils facilitent l'éjection des copeaux de bois.



8. Vérifier la direction de l'inclinaison.
9. Couper avec précaution jusqu'à ce que l'arbre soit prêt à tomber. Quand l'arbre tombe et que d'autres personnes sont présentes, il faut crier « ATTENTION »!

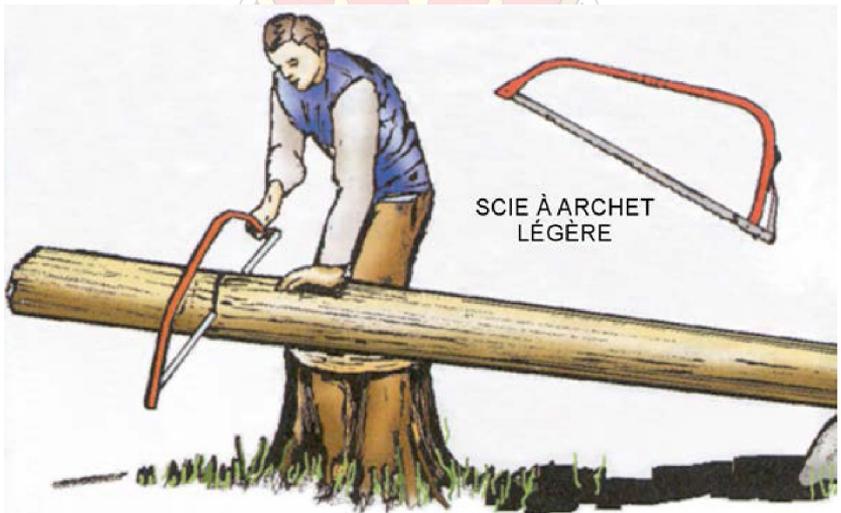
La première coupe devrait être faite du côté de l'arbre orienté dans le sens souhaité de la chute. Ceci est souvent décidé en fonction du penchant de l'arbre. La coupe ne doit pas être plus profonde que la moitié du diamètre de l'arbre. La coupe arrière se situe légèrement au-dessus et à l'opposé de la première coupe. Les deux coupes doivent avoir un angle de 45 degrés.

SCIE À ARCHET

Tenir et couper un billot

Lors de l'utilisation d'une scie à archet pour couper du bois :

1. Utiliser un va-et-vient régulier sans exercer de pression excessive sur la lame.
2. S'assurer que le bois est bien fixé en utilisant un appui pour le billot. Cela évite que la scie reste coincée dans le billot, car le poids de l'extrémité coupée fait ouvrir la fente de la coupe (voir la figure 12).



Direction de la chute

Lors de l'utilisation d'une scie à archet pour couper un arbre :

1. Couper une entaille avec une hache dans la direction que l'arbre doit tomber. C'est ce qu'on appelle un pont.
2. Scier sur le côté opposé de l'entaille sur l'arbre, un ou deux pouces au-dessus de la surface inférieure de l'entaille (voir la figure 14). Ceci est très important, parce que si l'arbre est scié en dessous de l'entaille, l'arbre peut rebondir, pincer la lame et peut devenir hors de contrôle.
3. Retirer la scie lorsque l'arbre commence à tomber. L'arbre tombera avec l'aide du pont.

